



(В ЕРЕД) Комитет партиалэн но Исполкомлэн газетэз.

Видэс дуннейсы куанер'ес огазе карыське!

Одиг номерезлэн дуныз 2 коньы

Арнялы 2 пол потэ.

№ 10.

7 Мае 1925 аре.

Четверг.

Газетлэн дуныз	Подписная плата
1 толызлы 16 коньы	на 1 м-ц 16 к.
3 . 48 .	. 3 . 48 .
6 . 96 .	. 6 . 96 .
9 . 1 м. 44 .	. 9 . 1 р. 44 .
1 арлы 1 м. 92 .	. 1 год 1 р. 92 .

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол площ. Свободы и Толстовской ул.

Китайын завод'есын ужасьес бугыр'яско (бастуют).

Германиын президентэ вуж Генерал Гинденбург быр'емын.

Зэк кун'еслэн (государсво) Германиян кусыпсы, виссы шугоме.

Мукет кун'есын.

Китайын.

Ужасьес бугыр'яско.

Шанхай карын кылем нунал'есын гинэ мануфактурной заводын ужасьес юн бугыр'яскыллэн (бастовать). Соос ужало вылам Японской капиталис'ес ки улан. Ужасьеслэн улэмзы юн секыт вылам. Жугыса, дун тырытэк соосты возилиям. Бугыр'яскем бере улэмзы эжит капчиам. Мукет кар'есын но ужасьес йыр'ессылы пумит мынды. Китайын вичакыз 10 скор ерос ужась калык бугыр'яске.

Германиын.

26 апреле 2—тизе президент быр'ензы вал. Зэк узыр'еслэн, эксей пала сылысьес лэн, кандидатсы Гинденбург быр'ыны шедем. Со Гинденбург вуж генерал, 71 арес маке. Герман война дыр'я немец'еслэн главнокомандующийзы вал, эксей пала турткысь ужась но кресян калыксы зибись луэ.

Гинденбург мукет кун'еслы уг яра.

Францилы:

Буржуазной газет'ессы гож-

тэм'я Францияен Германиян кусыпсы пумен, пумен шугоме, лекоме. Германиян кужмо луэмезлэсь Францилы кыпкано луэ. (Францилы) газета «Журнал» тазы гоптэ: «Францилы туж дасясь ныны кулэ Германиян военной нужым люканы эрик эвол сетоно. Со понна мукет кун'есын уртчэ, тупаса ужано.»

Гинденбург серы Вильгельм. Бельгиын.

Узыр'ессы малпам'я Гинденбург быр'ем уж, Вильгельмлы императоре пырыны сюрес луэ. Газет'ессы гожто: «Германилэн мукет зэк кун'есын кусыпез 1914 арын Мировой войналэсь валле калык луоз шуса.»

Америкаысь

банкир'еслы но Гинденбург уг яра. Соос малпасько вал 70 миллион манет Германиян банк'есаз уксе понны но зэк пайда бастыны. Таре банкир'ес Германия кужмо луэм'я Европаын оло мар но бу лэськон потоз шуыса мар лэсьтынн ермони.

Коть мар сярысь.

ву пыдэсти чугын сюрес.

Кемалась-ик эвал Англиен Францияен ваче ветлон понна Ла-Манш ву кыськонни (пролив) ву пыдэсти чугын сюрес потто ни. Вулэн проч пыдэсаз юбоос пуктылэмьин. Со юбоос вылти зэксесь чугун трубаос лэземьин. Трубаос пушкын сюрес тупатэм'ин. Со сеен Англиен Францияен ву пыдэсти ваче ветлозы ни.

Зарни басыто.

Ачиме кенешо союз правительствомы вуж зарни коньдон'есты калыкысь дун тырыса октаны пуктиз. Туж вужымтэ коньдонлы 5 манетлы 4 ман. 75 коньы сетскос.

Вылэ коньдон.

Коньдонэн тодысьясысь шорети люкет вчль чыры-чыры: 2-3 5 коньы лыдо коньдон поттаны пуктиз. Вылэ коньдонэз бронзаез ло мукет метал'есты лэсьтмлызы. Соос пичиесь но капчиесь луозы. Со сеен возыны соосты зечгес луоз.

Малпамзэс вераз.

Глазын первой май нуналэз утыны исправдомысь (герма) пукисьесты но туэ поттылызы. Вань малпамзэ митинг дыр'я вераны пукисьес аз позысь ил-тошгылы оскыляим. Уком но Угас-позком нимын верам бере, пукисьеслэн скытам адяминызы вераны кыл сетызы. Калык азе юк воздасыкыса егит адами готыз. Кураз куарг'яса вань кы'ессэ пыдлось солмыстыз вераса со озы шуиз: «Татын малем но га кык радия перв й май нуналэз утыны эрик сетызы.» Туны нуналэ митомды пукисьесты 115 муртэз гужем азе гуртэ ужаны лэзе. С) милем вуэ-тонтэм шум потон вач.

Земеник ми валам ни: Кенешо влэсь урод малласа уг ужа вылам. Урод сям'есты мед куш томы шуыса влэсьлэн турскенез.

Мукет кун'есын та дыр'я кызыке Россиян эксей дыр'я турма сый калыкыс дурьыкыса снысь-тыны озы: калык ужась но кресьянэз куразытыт М) Глаз ис правдомын пукисьес кенешо влэсь-лы зок тав карыса вань умойтэм'есмез тупатэм кула кыл сетаском.

ВОЛИСПОЛКОМ ЕСЛЫ НО СЕЛЬ-СОВЕТ ЕСЛЫ.

Кудиз оез подписчик'ес редакцие лыкто но газет ум бастыське шуса верало, Редакциеен газетэз ваньзылы газет бастысьеслы, лэзьске со понна-ик Волисполком'еслы но сельсовет'еслы та «Азылань» газетэз, газет бастысь'еслы дырыз дыр'я умой сетчаны кулэ

ГАЗЕТ БАСТЫСЬЕСТЫ ГОЖ'ЯСЬЕСЛЫ.

Газет бастысьесты гожтиды-ка, сову-ик адресэ «Азылань» газетлэн редакцияз келданы дыртэ Кудиз оез газет бастыны гожтисько но 23 арнятэк газет уг басыто. Тинь сыче уж'ес медам луы шуыса газетэз бастыны гож'яс'еслы умойгем ужано луоз

Гырисьлэн уж'есыз.

Агрономлэн но землөмерлэн валэктэмзы.

Удмуртлэн банчаез.

Банчазысь музейемез умаян. Банчазысь музейемез туж умой, аеч ужано. Банчаед пичигем но луиз-ке валаса аеч ужад-ке окмоз. Ачиме кресян калык банчаемез сивыл банча сивазэ октэм бере-икгырыськом. Банчаез гырыны умой аеч валасы герыен гыроно. Гырем бервылыд умой вальсыкыса мед кылез Сивыл гырем бере усыаны уг яра. Тулыс лымы шунаса бырем бере, му'ем кузсымыса банчаез нош-ик гыроно. Банча сиюн мерэмлэсь валлэн кыктой-а куниньмой-а нунал азыллы усыано. Убоке лэстылоно, соку убо вис гожтылоно.

Инти вош'яса мертылоно.

Аслам кресян калык неноку'но банча сиюн интигэ воштыса уг мерты. Арлы быдэ вань банча сивазэ одиг интигэ гинэ мертылэ Кытыке кубисьесте мерте отсы алам кубисьеста гинэ мерте мукетсе но озы ик каре. Озы мертоныяз банча сивазэ уг далтыно, тресэяз банча сивазэ азылы но уг окмы, со понна-ик озы медам луы шуыса, банча сиюн интигэ

вош'яса, вош'яса мертылоно. Кыл сярысь тани, таны быдэс банчадэ кунинь шори доконо. Собрере 1 люкет вылад, кубисьеса, огреч, калыга мерттид, со няти выдэ выль кыед вортоно. Кылем'есэ кык люкетсэ банчазысь интигэ интигэ кыйда. Со кылем интигэ выдэ мертыны тазы кулэ. Кытыке выдэгэм-ке кайдамын отсы картошка, сяртыч, морков мертоно. Кылем куниньмети люкетаз горд-кушман, курыт-кушман сугон но мукет мертоно. Тинь озы, тинь валле арэе банчаез люкынке яра-лов. Кытети араз тазы мертоно дуоке кылем арын азын-ке кубисьеста, калыга огреч мертонын вал, отсы картошка мертоно. Картошка интигэ горд-кушман, курыт-кушман, сугон мертоно. Курыт-кушман, горд-кушман, сугон мертылэм интигэ кыйед вортыса кубисьеста, калыга, огреч мертоно. Тинь озы-ке та выдэ верам'я банчадэ интигэ вош'яса банча сиюн мертылмды, соку банча сивазы арлы быдэ далтоз. Лагунов.

Эскерты потэа кидысэд.

Тулыс вуэмья тресэзлэн сюсегез тырттэм кыле. Начар калыкы ю-нян кидыс басытоно усе. Со басытм кидыс трес дыр'я потысьтэм луэ. Бастысьлы жожконо усе. Сөзы, етин, клевер, али тимофеевка кидыса бастыськод, ношик цунэмена кинлэсь-ке ваиськод-туж потэмзэ эскертыса кизено. Токма понна коньдон овол тыроно.

Ма гинэ бен табре каромни?—Етин кидысэ одигно уг пот, коть вузаса музон бастыни?—Тазь жожкаса одигез Ягошур-пи мынысьтым юаз.

Со Ягошур-пи бутылкае, эскертоно кидысэ понэм, вуэн коттэм, пробкаен жим—жим пытцам. Озы карыса номере кидысэно уз пот—дол дол жокалоз. Кудиз собре кидысэсэ урод эюстырие биялтоно, польча вылым эторокан нурудын поттыто. Со озь уг яра. Земке турцкэно, тазь урез лэстыно:

Сюсегысь пытысьстыз, ш-

рысьтыз, вылысьтыз быдэн одиг кырым бастыса зол-зол сурано со кидысэз. Сурам бере жаг'есэе куяса, 200 эрас, тиясыкымтэ кидыс'есты лыдзыса люконо. Соре кык сюназэ тазь мертоно. Тоды ву юкысь гуматаез-а, (промокашка) дун дараеза кунинь полас куасано кык полсэе вылысьтыз вылаз тупатано, кунинь-метиеныз, мерттэм кидыс'есты, шобыртоно, тэркыс поныса, кидыс'есэ одиген-одиген радись тырыса мертоно.

Нуналлы быдэ гуматаэз вуэн коттылоно, повзысь ву медам луы. Нуналлы быдэик потэм (выжыез кидысэзлэсь куыз луэ) кидыс'есэе куяно. Тэркызэ кезыт азын овл возено. Мерттэм нуналысен, дас нунал ортчем бере, коня потымтэзэ лыдзено. 200 мерттэм кидысэ полысь 20-эвке потымтэ, 90 процент потонэз-далтонэз шуо. Тазь лэстытэм бере умой уж мынэ, удно посякы. Гаубан.

Кооператив уж.

Валаса вуз кароно.

Аслам карын таче-тачэ кооперативлэн вуз каронессы вань: Куз'сельсоюзлэн зок лавкаез, потребобществолэн куыз, с ре сель. хоз. элпослэн одиг дочи ес лавкаез. Та лавкаосын крестьян калыкы кулэ вуз данак гинэ возыны. Врано-ке таче вуз ес вузасыкызы: сылаз, тамак, карасия, спачка, сахар, чай, басма, корт, ведра, чугун, пила, тдык пызы, мукет портем, портэм вуз'есно ваньзэ верача но уд бытты. Дүвзе та вуз'еслэсь юн дуно оз возэ Соин-ик бастысь но вал гинэ. Я бен соаз зеч-ке зеч но вуззы оз окмылы, вис луылды. Куке-соку сылаз бырылиз, тамак, мукет вуз'еслэз но вл'ессы чэм гинэ луылыз. Э!

бен соку куз'еслэз кызыкыс млызы потыз кресьян эсэе нылызы уг. Тамкызэ олма вуз'есын но дуно карса вузазы, кулиз оез гумата, сплэча, майтал тамак бордын кырос но сэтчалызы. Мукет вуз'есты озы ик вузалызы. «Ву поч дыр'я ч рыг шэдэ» шулызы. Юн трес та кылем арын падазэ куз'ес тоды пызысь шедьтазы, соин юз узырмызы. Та выли верам сярысь мон тазы малпасько (чакласько) кызыкыс кооперативной лавкаосы крестьян калыкы кулэ вуз'есты лап возено, вис медам луы. Соку гинэ вэжарысьесэ вэжарысьесэ дугдозы, й'арэз мыкытозы. Гирей.

Кресьянлы кулэ вузэн вистэк ужась кооператив юнман быгатоз.

Кенешо власть шортэ.

Шорети Исполкомлэн пуктэм'есыз.

I

Шорети исполкомысь кресьянлы шортон люкет асьме ул-обласын вечи ки уез (кустарной промыселэз) жутыны псына. Удоблась союз ки чыо 6000 манет коньдон сетиз.

Тылулы пумит ужан люкетан 4480 манет сетиз. Со коньдонэз обласьти «Тылулы пумит ужась люкет'ести» тирлык'ес

бастылыны сет'язозы.

Валэс ю интиссти вичакзэ кизен понна асьме обласысь коньдон нунамен сет'ясы эштоо 50000 манет бастыз. Со коньдонэз кресьян'еслы ю кидыс бастылыны сет'язозы. Глаз уезлэсь 5000 манет нунамен бастэмезлэсь тыронзэ 1926 арлэн 1 январозыз кельтизы.

II

Гурт'есысь улэмез-вылэмез тупатыны, му'емез гырыны кивины понна Шорети Зэк Исполком (В. Ц. И. К.) турмаосысь пукысь кресьян'есты 3 толэвезь гужем уж'ес азе лэзыны пуктиз. Ваньмыз-а пукысь кресьян'ес та пуктем'я лэземын луозы? Уз. Кидыс

нырысьсэ ке пукыны шедемьин, вазен урод уж'ес оз лэстылыкэ, умойтэмез мар понна пуке али, посякыса юн ермыса ке лэстытын сыче пукисьесты гинэ гужем азе лэзезы. Тырос пол йыр-тэмасысэ, осконтэм'есэе уз лэзе.

Гужем азе дасяськоно.

Жоген гужем вуозны но, тылпу но луоз. Соин аумит али ик кужмысь дасяськоно. Валье ик умой чередно тыл кысон машинасты но, сас'ессэ но. Маке но тыл кысыны кулэке соесты (пожарной инструментэз) Правительство сугскем калыкы юрсыны понна

кужмысь гидкуазэе страховать карытэ. Со сина ваньмызы ас пумысьтыз страховать карыны кулэ вылам. Сыче уж'есты одиген но, быдэс гуртэн но, лэстыны луоз. Таче уж'есы лэстыны страховоной агнтлэсь в, избачеслэз жылыськыны кулэ.

Кресьян вань бурлы кышкыт тупмон—тылпу. Соин погыр'яськоно.

